

■ La celebración del 75^o aniversario de A.A.

Bajo el lema de “Una visión para ti”, más de 53,000 miembros y amigos de A.A. se reunieron en San Antonio, Texas, los días 1 al 4 de julio de 2010 para celebrar el 75^o aniversario de A.A. Este grupo fue el más grande que había visto San Antonio, sitio de muchísimas convenciones, y los tenderos y taxistas, el personal del hotel y los demás habitantes no dudaban en comentar sobre el grupo alegre, disciplinado y cortés de alcohólicos sobrios que se habían apoderado de su ciudad.

Más de 4,000 voluntarios provenientes de los pueblos cer-



Ward Ewing, presidente de la Junta de Servicios Generales, dirigiéndose a la audiencia en la ceremonia de apertura.

canos y estados vecinos, estuvieron presentes para recibir a los convencionistas en el aeropuerto. Se podían encontrar en el centro de convenciones y en todas partes de la ciudad, vestidos de camisetas de verde vivo, listos para contestar preguntas e indicar el camino.

Más de 210 reuniones y talleres tuvieron lugar en el Centro de Convenciones y en varios hoteles. Se celebraron reuniones en español, francés, italiano, alemán, japonés, ruso, portugués, polaco y sueco, y las maratónicas, en español e inglés, empezaron el jueves a la medianoche para terminar a las 7:00 a.m. el domingo.

Se tenía programado para el jueves por la tarde una “Fiesta en el Parque” con música en vivo y bailes. Pero debido a la proximidad del huracán Alex fue necesario hacer algunas revisiones de plan y las mencionadas actividades se trasladaron al Centro de Convenciones. El huracán Alex no llegó a San Antonio pero las nubes y la lluvia asocia-

das ofrecieron un alivio bajando la temperatura unos 10° F.

A partir del miércoles por la mañana, el Centro de Convenciones se transformó en un centro de actividad con inscripciones, ventas de literatura, puestos de información y vendedores de comidas. Un sitio popular fue la exposición de los Archivos Históricos de la OSG donde los visitantes podían escuchar cintas de los pioneros de A.A. y ver la película *Huellas en el camino*.

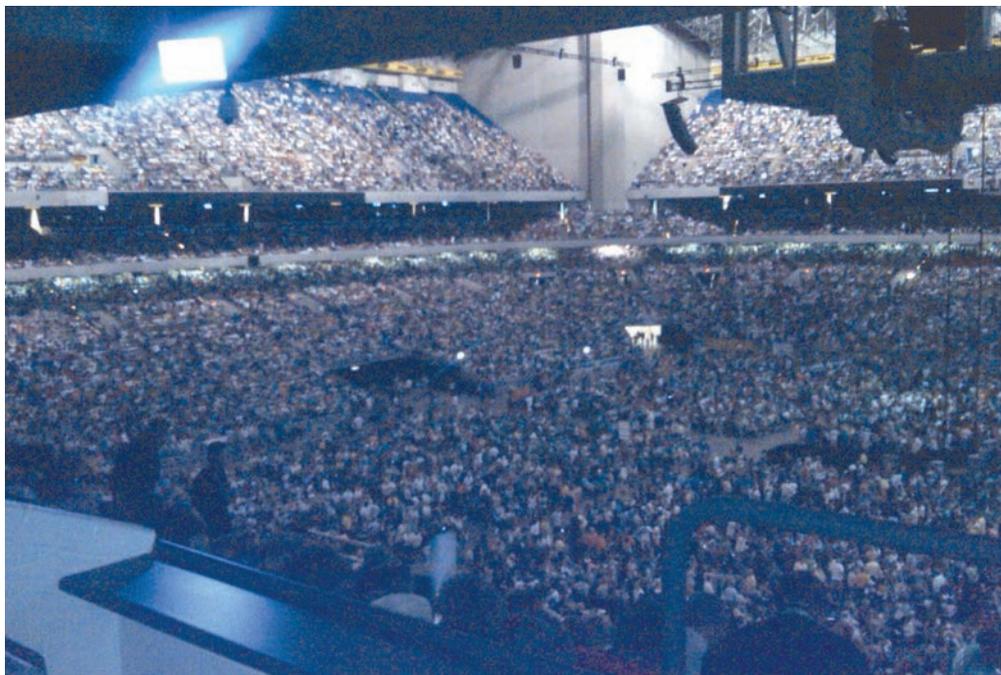
El viernes por la tarde se celebró la apertura con la Ceremonia de las Banderas, un desfile de las banderas de los más de 90 países participantes. Después del desfile se realizó una reunión de tres oradores coordinada por Conley B. custodio regional del Sudoeste.

El sábado por la tarde todos volvieron al Alamodome para la Reunión de Veteranos, coordinada por Phyllis H., gerente general de la OSG. Más de 575 miembros de A.A. con más de 40 años de sobriedad echaron sus nombres en un sombrero y se seleccionaron 12 nombres para hablar.

El domingo por la mañana, El N., custodio regional del Sudeste, coordinó la Reunión Grande con tres oradores. El ejemplar 30 millones del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, fue presentado a la Asociación Médica Norteamericana, la cual, en 1956, reconoció oficialmente al alcoholismo como enfermedad. El libro fue aceptado por Rebecca Patchin, M.D., antigua presidente de la asociación.

Todos los A.A. tienen historias que contar y les encanta contarlas — pero aún más les encanta oír a sus compañeros contar cómo era, y cómo se obró el milagro. A continuación, algunas de las historias contadas en San Antonio:

Después de la Convención de Toronto hace cinco años,



El **Box 4-5-9** es publicado trimestralmente por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2010 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station,
New York, NY 10163

Web Site de la G.S.O.: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido

una mujer se dio cuenta de que *tenía* que asistir a la de San Antonio así que empezó a ahorrar dinero en un “bote de monedas”. Luego, descubrió que tenía cáncer, perdió su trabajo y su casa. “Pero no perdí mi bote de monedas”, dice, “y aquí estoy en San Antonio”.

Otra historia relacionada con monedas: Un miembro se presentó en el puesto de inscripción en sitio con \$120.00 en monedas de 25 centavos. Kevin Sunkel (no-alcohólico), auditor independiente de A.A., las arregló en forma de las letras AA y sacó una foto del diseño.

Otro hombre se presentó al puesto de la OSG y pidió entrevistarse con Gayle. Se le llevó a ver a Gayle S.R., del personal de la OSG. Sucede que cuando Gayle trabajaba en el despacho de Correccionales envió un ejemplar del Libro Grande a este joven cuando estaba encarcelado — y allí lo vimos, sobrio y lleno de gratitud.

Y vimos el siguiente escenario poco sorprendente: Dos hombres, sentados en un banquillo, borrachos. Un par de miembros de A.A. les invitaron a acompañarlos al Centro de Convenciones donde les ofrecieron sendos ejemplares del Libro Grande. Solamente uno lo aceptó; el otro dijo que “ya lo había leído”. Tampoco sorprendente.

Hasta volver a vernos en Atlanta en 2015, grupos de borrachos sobrios se reunirán en todas partes del mundo — en grupos grandes y pequeños, y uno a uno. Se reunirán a toda hora del día y de la noche en los sótanos de iglesias, por conferencia telefónica y varios aparatos móviles, por correo postal y electrónico. Se reunirán para celebrar otro día de libertad y para llevar el mensaje de A.A. a miles de personas que todavía no hemos conocido.



■ Saint Louis será el sitio del Seminario de Intergrupo

El 25º Seminario Anual de Oficinas Centrales/ Intergrupos tendrá lugar en el Sheraton Westport Lakeside Plaza Hotel en St. Louis, (314) 878-1500, los días 24-26 de septiembre de 2010.

El lema será “Practicar los principios de A.A. — el camino hacia la unidad”. El seminario depara una oportunidad de conocer a otros trabajadores especiales y representantes para hablar acerca de temas de importancia para las oficinas locales e intergrupos.

En marzo el comité organizador envió por correo los formularios de inscripción para el evento a las oficinas centrales e intergrupos de los Estados Unidos y Canadá. Para más información sobre el seminario, llamen por teléfono a Don B., Central Services de A.A. de St. Louis: (314) 647-3677 o envíenle un correo electrónico: alano@aastl.org.

■ Currículum vitae para la elección de nuevos custodios

En la Conferencia de Servicios Generales de mayo de 2011, se nombrarán tres nuevos custodios Clase B (alcohólicos) — de las regiones Sudoeste y Noreste, y el custodio general/Canadá. Los currículum vitae deben ser recibidos en la OSG el 1 de enero de 2011 a más tardar, y sólo pueden ser sometidos por los *delegados de área*.

El nuevo custodio regional del Sudoeste reemplazará a Conley B., de Redfield, Arkansas; el nuevo custodio regional del Noreste sucederá a John K. de Collingswood, New Jersey. El nuevo custodio general del Canadá sucederá a Jo-Anne L., de Winnipeg, Manitoba.

Se ruega que sometan el currículum vitae de su candidato a la atención de: Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office.

■ Contribuciones en línea: el automantenimiento electrónico

El automantenimiento es una de las más preciadas Tradiciones de A.A. Como dice Bill W. en *Doce Pasos y Doce Tradiciones*: “Había un lugar en A.A. donde la espiritualidad y el dinero sí podían mezclarse: en el sombrero”.

Desde el momento en que Bill escribió esas palabras han pasado años y, si bien la costumbre de pasar el sombrero no ha pasado más allá de pasar la canasta, o el bote o un sobre grande, la Oficina de Servicios Generales ha dado un salto cuántico en su esfuerzo para ofrecer a los miembros de A.A. la más amplia variedad de opciones para esta importantísima actividad de la Comunidad: la OSG ha empezado a aceptar contribuciones de la Séptima Tradición en línea.

El nuevo sistema de Contribuciones en Línea, que se ha venido considerando desde hace mucho tiempo, fue lanzado en 1 de junio 2010 – el día después del 75º aniversario de A.A. ¿Quién dice: “Caballo viejo no aprende trote”?

“Es la primera vez que nos valemos de este tipo de tecnología”, dice Phyllis H., gerente general de la OSG. “Lo hemos estudiado detallada y detenidamente — muchas, muchas veces”, añade, haciendo notar que los miembros de la junta y de la Conferencia de Servicios Generales participaron en el proyecto desde el principio para así maximizar la familiaridad de la Comunidad con el asunto y para resolver las inquietudes que pudiera haber relacionadas con las contribuciones y la nueva tecnología.

“Probar, probar y volver a probarlo”, fue nuestro mantra durante todo el año anterior al lanzamiento del sistema. “Empezó hace más de un año”, dice Constance Ivey, supervisora del departamento de contribuciones y miembro del grupo central del proyecto, un grupo constituido también por Don Meurer, el oficial principal financiero de la OSG, el asesor de la OSG en informática, Charlie Shell, miembros del personal del proveedor de software de la OSG y un asesor económico con pericia en el uso de tarjetas de crédito.

“Tardamos algún tiempo en familiarizarnos con todo el sistema”, dice Constance. “Intercambiamos ideas e inquietudes, unos con otros: qué efecto tendría en la contabilidad, en los miembros; qué tipo de informes recibiría la gente. Cosas así”.

Los miembros a menudo han propuesto la idea de tener un sistema de contribuciones en línea y hace ya tiempo que lo venimos considerando; la metodología con la que cuenta la OSG es el resultado de muchas horas de deliberación y debate en un esfuerzo para encontrar la manera más eficaz de ampliar el tamaño del “sombrero” de A.A. Se puede decir legítimamente que a veces A.A. progresa lentamente, especialmente en asuntos en los que se mezclan las computadoras y la aplicación de las Tradiciones; pero con este sistema en línea parece que la OSG se ha integrado plenamente en la época digital actual.

Contribuciones en Línea es una aplicación del Internet basada en el Web que hace posible a los miembros hacer contribuciones a la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos de los Estados Unidos y Canadá por uno de dos posibles métodos: tarjeta de crédito o e-cheque de los bancos

estadounidenses, un método de pago por el que los fondos son transferidos electrónicamente de la cuenta corriente del contribuidor a la de la Junta de Servicios Generales.

“Hubo mucha discusión acerca de la seguridad y el anonimato según el proyecto se iba desarrollando”, dice Charlie Shell. “Lo más importante fue que si íbamos a poner algo en el Web tendría que contar con alta seguridad, en la aplicación misma y en el equipo servidor”.

“Hoy día es posible montar un sitio web casi en cualquier lugar sin saber dónde está la máquina”, dice Charlie. “Entonces, en lo que concierne a la ubicación física del servidor, nos sentimos muy seguros”. En cuanto a la aplicación, queríamos estar seguros de que quedara encriptada; al igual que cuando se hacen operaciones bancarias en línea”.

Para máxima protección de los datos confidenciales de los miembros y máxima seguridad de las transacciones bancarias, A.A.W.S. compró un certificado de validación digital ampliado al más importante proveedor de e-comercio seguro en Internet. El certificado digital asegura que toda la información que pasa entre las computadoras de los miembros y el web site de Contribuciones en Línea está protegida por la más moderna tecnología de cifrado. Además, A.A.W.S. contrató los servicios de una compañía que hace auditoría de seguridad independiente para verificar que el sitio web cumpla constantemente con las mejores prácticas de seguridad posibles.

Para acceder al sistema, disponible únicamente en inglés ahora, en español y francés más tarde, los usuarios tienen que crear un perfil de usuario confidencial, que hace posible a cada miembro definir un ID de usuario y una contraseña: “Todos los procedimientos con los que deben de estar familiarizados quienes hacen trabajos en línea”, dice Charlie. “Queríamos que todo fuera lo más fácil posible, sin hacerlo demasiado fácil”, dice. “El proceso tenía que ser racionalizado, con el menor número de pasos posible”.

Una vez dados estos primeros pasos, pasos claramente resumidos y explicados en el Web site de A.A. de la OSG al hacer clic en el icono “Contributions OnLine” en www.aa.org, los miembros pueden hacer una contribución individual o de grupo. (Conforme con la Séptima Tradición de A.A., sólo se aceptan contribuciones hechas por miembros de A.A.)

No obstante, la OSG recomienda que los miembros utilicen el sistema de contribuciones en línea en una computadora personal que es propiedad suya o de la que tienen total control, ya que entrar datos personales o financieros en una computadora pública o compartida puede acarrear riesgos de seguridad. Se sugiere, por lo tanto, a los miembros que utilizan computadoras en bibliotecas, centros comerciales de hoteles, cafés de Internet e incluso en sus lugares de trabajo o las de sus amigos o gente conocida, que sigan haciendo sus contribuciones por teléfono o por correo postal.

“Cualquiera que sea el método que se use”, dice Phyllis H., “quienes trabajamos en la OSG siempre nos sentimos profundamente agradecidos por las contribuciones hechas por los miembros y grupos de A.A.”

¿Qué reacción ha suscitado este nuevo servicio en línea? “Ha tenido una muy buena recepción”, dice Bob Slotterback, contralor de la OSG. “Al comienzo hubo unos pocos fallos”, dice, “pero los hemos corregido. Y a la gente le agrada tener el acuse de recibo electrónico de sus contribuciones que les llega en cuanto se aprueba la transacción. Un reconocimiento más formal les llega por correo más tarde, pero es reconfortante tener confirmación inmediata de la llegada de su contribución”.

Referente a la cantidad que se ha recibido en estos primeros días del servicio, Bob dice: “Aunque no llegan grandes cantidades cada día, recibimos *algo* todos los días. Es constante”. Y para una Comunidad que funciona día a día no es un mal comienzo.

Como Bill W. dijo una vez: “[N]unca debemos perder de vista el hecho de que el progreso está casi siempre caracterizado por una serie de acuerdos encaminados a conseguir mejoras” [*El Manual de Servicios de A.A.*], y a medida que la Comunidad se sienta cada vez más cómoda con la tecnología en línea y sepa cada vez más del sistema de Contribuciones en Línea, se espera que cada vez más miembros se valgan de esta nueva metodología para el automantenimiento. A lo largo de los años, la OSG ha visto un aumento en el uso de servicio en línea por parte de los miembros, como nos demuestra la gran cantidad de miembros que se inscribieron en línea para la Convención Internacional de 2010 recién celebrada en San Antonio, y al ofrecer este nuevo servicio, esperamos que haya mayor familiaridad y conveniencia para los A.A.

Entonces, ¿por qué no visitar el Web site de A.A. de la OSG y probarte un nuevo tipo de sombrero?

■ Los miembros perturbadores en las reuniones de A.A.

En el capítulo del Libro Grande titulado “Trabajando con los demás” aparece una lista de cosas que pueden pasar cuando un A.A. toma una actitud de “Ayudar a otros es la piedra fundamental de tu propia recuperación”. Ayudar a un borracho puede suponer innumerables visitas a “comisarías, sanatorios, hospitales, cárceles y manicomios. En otras ocasiones... puede ser que tengas que llamar a la policía o a una ambulancia. Ocasionalmente tendrás que enfrentarte a esas situaciones”. (*Alcohólicos Anónimos*, pág. 97). En resumidas palabras, al sentar la piedra fundamental de recuperación y ayudar a otros, un miembro de A.A. puede verse enfrentado con un miembro problemático. En las reuniones, donde los A.A. encuentran a otros borrachos con quienes trabajar, también se presentan las posibilidades descritas anteriormente cuando se trata de ayudar a borrachos, y a veces los miembros pueden interferir en el buen progreso de la reunión.

Aunque los A.A. se esfuerzan por adoptar ciertas actitudes y conductas, tal como la de “Amor y tolerancia es nuestro código” (Ibid. pág. 84), a veces el comportamiento de un individuo alborotador es tan agresivo o amenazador que le

resulta difícil o imposible al grupo lograr su objetivo primordial de llevar el mensaje. Además, la Primera Tradición recuerda al grupo que: “Cada miembro de A.A. no es sino una pequeña parte de una gran totalidad. Es necesario que A.A. siga viviendo o, de lo contrario, la mayoría de nosotros seguramente morirá. Por eso, nuestro bienestar común tiene prioridad”. (*Doce Pasos y Doce Tradiciones*, pág. 184)

La forma en que el grupo se enfrenta con los miembros perturbadores o amenazadores puede causar conflictos y controversia, y por ello muchos miembros recurren a la experiencia compartida de otros que han superado situaciones parecidas. Frecuentemente, un grupo o un miembro de un grupo se ponen en contacto con la Oficina de Servicios Generales referente a la conducta alborotadora de un miembro en una reunión de A.A. La OSG, además de hacer que se realicen las acciones de la Conferencia y de la junta, sirve como depositaria de la experiencia acumulada de los grupos de A.A.

Algunos grupos han enviado sugerencias respecto a formas apropiadas de enfrentar comportamiento alborotador. Un grupo recomienda que un miembro se dirija al individuo, informal y personalmente, para hablar del problema y buscar soluciones. Los miembros del grupo recuerdan unos a otros que las Doce Tradiciones deben guiar toda comunicación y todos deben esforzarse siempre por anteponer los principios a las personalidades y tratar a todos con amabilidad, paciencia, compasión, tolerancia y amor.

Otro grupo contó cómo se enfrentaron con miembros alborotadores y amenazadores que no quisieron responder a solicitudes amables y conversaciones individuales y personales. El grupo organizó una reunión de conciencia de grupo/negocios y antes de decir nada, los miembros acordaron seguir el siguiente formato: 1) cada miembro puede hablar solamente dos veces acerca de un tema determinado; 2) Cada miembro sólo puede hablar dos minutos cada vez. Además le resultó útil al grupo definir un miembro alborotador/perturbador como una persona que interrumpe el buen progreso de una reunión de manera que no se pueda transmitir el mensaje de A.A. También acordó definirlo como un miembro cuya conducta intimida o asusta a los principiantes de manera que no puedan escuchar el mensaje de A.A. Si se produce tal situación, le pide al miembro alborotador/perturbador que asista a la reunión de conciencia de grupo/negocios. Ya sea que asista o no, el grupo considera el problema. Si asiste, se le explica el procedimiento. Es posible que le pidan que deje de asistir a la reunión durante un tiempo determinado.

En ese caso, el grupo no está expulsando al miembro de Alcohólicos Anónimos, sino que simplemente le pide que no asista a la reunión del grupo. La Primera Tradición asegura a los A.A. que: “Ningún A.A. puede obligar a otro a hacer nada; nadie puede ser castigado o expulsado”. (*Doce Pasos y Doce Tradiciones*, pág. 125). Siempre es de esperar que el miembro en cuestión vea la dificultad como una oportunidad de desarrollarse y asista a otras reuniones en el área para mantenerse sobrio. Por lo general esta acción es el último recurso, después de pedir al individuo que cambie su conducta.

Bill W. que siempre recalca la importancia de que los

A.A. se traten los unos a los otros de una manera tolerante, cariñosa y servicial, escribió en una carta de 1969: “Esta caridad no supone que no podamos excluir a quienes perturban las reuniones o interfieren seriamente en el buen funcionamiento del grupo. Tenemos que decirles que se callen o que vayan a otro lugar para volver cuando estén en mejor condición para participar”.

Y de hecho a Bill no le eran desconocidos los alborotos, las controversias o perturbaciones en las reuniones de A.A. Pero tenía confianza en que las dificultades podrían resultar en desarrollo y progreso. En el libro *A.A. llega a su mayoría de edad* dice: “Me imagino que, dentro de A.A., siempre vamos a tener nuestros desacuerdos y discusiones. En la mayor parte, estas discusiones tratarán de cuál es la óptima forma de hacer el máximo bien para el máximo número de borrachos... Superar problemas de este tipo en la escuela de la dura experiencia de A.A. es un ejercicio saludable”. (pág 233)

■ A.A. y la ley

Alcohólicos Anónimos es un microcosmos de la sociedad dentro de la cual existe. Ya que es así, los problemas del mundo de afuera a veces pueden presentarse en los grupos de A.A. No somos inmunes a las dificultades que asedian al resto de la raza humana, y cuando cuestiones de la ley y el cumplimiento de la ley pasan por nuestras puertas no hay siempre una fácil solución.

Por lo general, A.A. ha podido evitar un gran número de los problemas más debilitadores del mundo, principalmente por adherirnos a los principios encarnados en nuestras Tradiciones, tales como el anonimato, la autonomía, atracción en vez de promoción, y adhesión a nuestro objetivo primordial, o sea, llevar el mensaje alcohólico que aún sufre. No obstante, cuando surgen problemas, pueden causar disturbios tan grandes dentro de A.A. como en el mundo externo.

Cuestiones jurídicas, vistas por los ojos de miembros de A.A., pueden ser especialmente desconcertantes y, a lo largo de los años, algunos A.A. han recurrido a la OSG para ayudarlos a negociar circunstancias complicadas que meten a los grupos y miembros en situaciones problemáticas. Por ejemplo, un miembro al dar un Quinto Paso revela los detalles de un crimen no esclarecido. Un alcohólico habla en una reunión acerca de problemas domésticos, tal vez acerca de abuso doméstico o de menores. La policía se presenta en una reunión buscando a un individuo que no ha cumplido con lo estipulado de libertad condicional.

No son estos problemas fáciles de resolver y la OSG no puede ofrecer una respuesta firme y fija. Puede que haya circunstancias fuera de la experiencia de A.A. Preguntas que exigen respuestas jurídicas no están dentro de la competencia de A.A. Como queda expresado en el ensayo sobre el Duodécimo Paso en *Doce Pasos y Doce Tradiciones*: “[S]omos gente problemática que hemos encontrado una salida y una solución”. Con pasados desesperados y futuros dificultosos, muchos miembros

actuales y posibles se han encontrado metidos en problemas con la ley; pero A.A. no tiene opinión referente a cuestiones jurídicas; no tiene autoridad —jurídica u otra— para controlar o dirigir la conducta de miembros o grupos de A.A.

Aunque hablamos libremente con un espíritu de confianza en las reuniones y con padrinos y compañeros, los A.A. están sujetos a las mismas leyes que la gente no A.A. Nuestras comunicaciones no son confidenciales en el sentido jurídico, ni gozamos de ninguna condición especial según los estatutos locales, estatales o federales. El ser miembro de A.A. no conlleva inmunidad a la ley y estar en una reunión no equivale estar fuera de la jurisdicción de oficiales encargados de hacer cumplir con la ley. Como se suele expresar en la Comunidad, los A.A., como individuos, somos “ciudadanos del mundo” y no estamos por encima de la ley.

El llevar nuestro mensaje y cumplir con nuestras Tradiciones es esencialmente, un asunto interno — no podemos esperar que otras personas se guíen por ellas tal como lo hacemos nosotros. Pero A.A. no es un mundo aislado y totalmente independiente en sí.

Como ya saben quienes llevan el mensaje a las instituciones de tratamiento y correccionales, los A.A. que realizan este tipo de servicio están obligados a cumplir con los reglamentos de las instituciones; de manera parecida, las reuniones y grupos de A.A. tienen que pagar alquiler y cumplir con las condiciones sentadas por los caseros.

En lo referente a A.A. y cuestiones jurídicas, es más o menos igual. Vivimos dentro de la sociedad que nos rodea. Según nuestra experiencia colectiva, las formas en que nos hemos enfrentado con estas situaciones pueden ser tan variadas como lo es nuestra Comunidad; en la mayoría de los casos, el buen criterio y el sentido común parecen ser nuestras más acertadas guías.

■ Tres nuevos custodios Clase B se unen a la Junta de Servicios Generales

La Junta de Servicios Generales de A.A. da la bienvenida a tres nuevos custodios Clase B (alcohólicos): Donald C., custodio regional del Este del Canadá, Rod B., custodio regional del Pacífico, y Roberta L, custodio de servicios generales. Elegidos en la 60ª Conferencia de Servicios Generales en abril de 2010, estos nuevos servidores de confianza representarán a la Comunidad en su totalidad, al tiempo que aportarán a las deliberaciones de la junta experiencia específica profesional y de A.A. que será muy valiosa.

Donald C., de Terrebonne, Quebec, sobrio desde 1994, sucede a Denis V. como custodio regional del Este del Canadá (Denis falleció en 2006 y el puesto ha estado vacante hasta ahora.) “Mi esperanza como nuevo custodio del Este de Canadá es seguir haciendo el excelente trabajo que está haciendo la junta y la Oficina de Servicios Generales”, dice

Donald, “y quiero que las cosas se hagan eficientemente y con respeto para con nuestros miembros”.

Delegado de Panel 54 (2004-2005), Donald siempre se ha sentido agradecido. “Cuando llegué a A.A.”, dice, “sólo quería saber cómo beber normalmente. Me costó mucho aceptar la forma de vida de A.A. al principio, pero después de un tiempo me convenció”.

En su vida fuera de A.A., Donald es un hombre de negocios independiente, y desempeña muchas funciones como gerente, contable, servicio al cliente y responsable de marketing de una compañía de control de plagas que tiene desde hace 20 años. Forma parte de un grupo de negocios de Terrebonne, lleva una vida muy activa, le gusta hacer deporte, caminar, hacer senderismo con raquetas de nieve, esquí de fondo y nadar. La familia es también muy importante para Donald y ha estado casado 34 años, y tiene una hija, dos hijos y cuatro nietos.

En su vida profesional ha tratado con “gente de todas las clases de la sociedad”, una realidad que le ha llevado a estar cómodo con cualquier persona. “Trato muy bien a mis clientes. Muchos de ellos han estado conmigo desde el principio”.

Sorprendido por haber sido seleccionado para la junta, Donald se siente entusiasmado ante la perspectiva de servir a la Comunidad que ama. “Conozco bien A.A.”, dice, “y sé que puedo ayudar al enfermo alcohólico por medio del servicio. Pero nunca pensé que llegaría a ser custodio. Dios obra de forma extraña”.

Rod B., de Salt Lake City, Utah, seleccionado para reemplazar a Madeleine P., saliente custodio regional del Pacífico, es antiguo delegado de Panel 47 (1997-98). “Cuando recibí la llamada para decirme que había sido seleccionado, me sentí abrumado, intimidado y agradecido”, dice Rod.

Sobrio desde 1984, Rod considera este servicio como una oportunidad de devolver a la Comunidad algo de lo que ha recibido. “La primera reunión de A.A. a la que asistí”, dice, “había sólo un tipo allí sentado. Más tarde me dijo que era la única persona que se había presentado en ese grupo durante un año más o menos. Pero seguía presentándose y me estremezco al pensar qué hubiera pasado si hubiera decidido ‘creo que me voy a quedar en casa esta noche y ver la TV’. Qué ejemplo más maravilloso. No es algo que vaya a aparecer en el periódico o en la TV, pero ciertamente hizo una impresión en mi vida”.

Asistente social clínico certificado en el sistema del cuidado de la salud de la Administración de Veteranos, Rod trabaja con varios grupos a tiempo parcial en un programa de tratamiento local —en el cual participó en un tiempo— de un centro de tratamiento del área. Nativo americano, ha trabajado con la Junta Asesora de Salud de los Indios del estado y ha servido como director de instituciones de tratamiento del Programa de Asesoramiento de Alcoholismo y Casas de Recuperación de Salt Lake City.

Como delegado, Rod fue miembro del Comité de Literatura de la Conferencia, que fue uno de los momentos destacados de su carrera de servicio, ya que participó en la recomendación del comité que tuvo como resultado la preparación de la Cuarta Edición del Libro Grande, una edición, dice, en la que se incluyen dos nuevas historias de nativos americanos. “Vi esto como obra de un poder superior, y estaba muy agradeci-

do de haber sido una pequeña parte de la historia de A.A.”

Roberta L., de Minden, Nevada, es también antigua delegada de Panel 47, donde sirvió como coordinadora del Comité de Información Pública de la Conferencia. Ha estado en la junta de A.A.W.S. como directora no custodio desde 2006, y como nueva custodio de servicios generales espera aportar a la Junta de Servicios Generales una mente abierta y un sano respeto por las opiniones de sus compañeros de la junta. “Voy a trabajar de manera cooperativa para ofrecer el mejor servicio posible a la Comunidad y preservar la integridad de las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos.

Sobria desde 1984, Roberta ha participado activamente en el programa desde el principio, y ha servido como RSG, representante de Grapevine del distrito, MCD, otros puestos en el área, y coordinadora de varios comités de servicio del Área 42. “Ser co-coordinadora de PRAASA 2003 en Reno fue una experiencia espiritual”, dice, “y tengo maravillosos recuerdos de aquel evento”. También sirvió como coordinadora del programa de la primera Conferencia de Alcohólicos Anónimos Nativos Americanos del Norte de Nevada, que “fue una gran oportunidad de entender mejor los problemas creados por el alcoholismo en los pueblos nativos y apreciar el trabajo que hacen los nativos alcohólicos en recuperación”.

Maestra de inglés de escuela secundaria durante más de 20 años, Roberta tiene una compañía asesora educacional dedicada al desarrollo de programas de subsidios, planificación y revisión de presupuestos, desarrollo profesional y programa de mejora para educadores y evaluación de programa y preparación de solicitud de subsidios para cinco distritos escolares. Ha estado contratada por el Departamento de Educación de Nevada los últimos cuatro años para realizar la evaluación estatal de 72 programas de escuela extracurriculares.

“Como maestra de escuela secundaria sentía gran pasión y dedicación por ayudar a los jóvenes”, dice Roberta, y más tarde, como consejera licenciada de escuela secundaria volvió a demostrar esa pasión y dedicación para ayudar a personas de todas las edades. “Me gusta que la gente tenga éxito y sea feliz y creo que esto lo aplico a mis ahijadas y en mis diversas interacciones en A.A. La importancia que doy a la interacción dentro del grupo y la inclusión de todos me ha ayudado a participar en el proceso de conciencia de grupo de nuestra Comunidad a todos los niveles, y creo que la capacidad para escuchar que desarrollé como maestra, consejera y administradora de escuela me ayudará a estar en consonancia con la junta y la Comunidad”.

■ Dos nuevos ‘amigos de A.A.’ se integran a la Junta de Servicios Generales

A.A. siempre ha contado con sus muchos amigos no alcohólicos para proporcionar experiencia profesional, sólido criterio de negocios y equilibrio al dedicado grupo de custodios



Michelle Grinberg, J.D.,

que contribuyen con su tiempo e interés al servicio de Alcohólicos Anónimos. De los 21 miembros de la Junta de Servicios Generales de A.A., siete son custodios Clase A (no a l c o h ó l i c o s). Históricamente, la Comunidad tiene una deuda tremenda con estos amigos no alcohólicos, hombres y mujeres con experiencia en una variedad de disciplinas cuya visión y fe no sólo ayudaron al

incierto movimiento en sus difíciles primeros años sino que jugaron un papel decisivo en la formación de los principios que siguen guiando su curso actual.

Los custodios Clase A de hoy día siguen siendo un rico recurso de sabiduría y perspectiva, y, aún más importante, pueden hacer ciertas cosas que los custodios Clase B no pueden, tales como estar frente a las cámaras o utilizar sus apellidos sin violar los principios de anonimato de A.A.

Elegidos para servir dos términos consecutivos de tres años, los dos más recientes custodios Clase A, Michelle Grinberg, J.D., de Charleston, West Virginia, y John A. Fromson, M.D., de Waban, Massachusetts, empezaron su servicio a la Comunidad después de la 60ª Conferencia de Servicios Generales en abril de 2010.

Ambos están bien familiarizados por su profesión con A.A. y su programa de recuperación, pero reconocen que tienen mucho que aprender acerca de la Comunidad y cómo funciona.

Para Michelle Grinberg, abogada especializada en el campo de política y legislación del cuidado de la salud, integrarse a la junta le ofrece la oportunidad de ampliar su conocimiento básico acerca de la recuperación y contribuir a la Comunidad a la que ha llegado a tener tanto cariño. “Hay mucho que aprender; tanta historia”, dice.

“Al leer los escritos de Bill sobre las Tradiciones, se puede ver que tenía muy bien pensadas sus ideas. Así que para respetar eso tienes que conocerlo, y tienes que conocer todo lo que vino después. Eso significa que hay que leer mucho”, dice afablemente. “Pero siempre he disfrutado leyendo y aprendiendo. Empecé como maestra, luego me hice bibliotecaria, luego abogada y después empecé a participar en organizaciones no lucrativas. Así que sé que siempre hay algo más que aprender”.

Michelle entró en contacto con A.A. hace más de 20 años, dice, al ver el milagro de la recuperación en personas cercanas a ella — familiares, amigos y colegas.

“He visto a gente sumida en las angustias de la enfermedad y luego he visto el cambio. Por ser el tipo de persona que soy, empecé a hacer algunas preguntas”. Lo que descubrió la condujo a A.A.

“De manera personal, la respuesta que oía de quienes se

mantenían sobrios era que estaban en A.A. Por ser una persona muy inquisitiva, quería entender lo que era eso. Así que fui a algunas reuniones abiertas de A.A., leí algunos libros, tuve profundas conversaciones que me ayudaron a comprender y me atrajeron a la Comunidad”.

Ahora medio jubilada, su interés en la recuperación y su cariño por la Comunidad ha aumentado a lo largo de los años y espera que su experiencia profesional como abogada sea valiosa para la junta al empezar su término de servicio. Su amplia experiencia en política de cuidado de la salud, en las relaciones de empleo y su familiaridad con las organizaciones no lucrativas serán los principales campos de destreza que aportará a la junta.

“Me gusta resolver problemas”, dice, e indica que Bill W. hizo un gran uso de abogados en los primeros días de A.A., tales como Bernard Smith, que ayudó a bosquejar la estructura de la Conferencia y, más tarde, su protegido, Michael Alexander, custodio emérito, que falleció recientemente después de muchos años de servicio.

Michelle, que se describe como una escéptica, ha descubierto una nueva espiritualidad en los Doce Pasos y las Doce Tradiciones. “Es mi camino a una vida espiritual sana”, dice. “Normalmente soy muy analítica, pero he aprendido a tener un saludable respeto por el aspecto espiritual. Con toda la evidencia de un poder superior en la gente que me rodea, tengo que poner a un lado todo ese escepticismo. Ya no me sirve de nada”.

Ella tiene la esperanza de que como custodio ayudará a A.A. a desarrollarse y prosperar y añade que tiene debilidad por los jóvenes en A.A. “Tal vez es porque no he tenido hijos, pero soy una de esas personas a quienes le gustan los adolescentes. A lo largo de los años he visto a algunos jóvenes que de verdad están luchando contra el alcoholismo y pensar que alguien puede llegar a A.A. siendo todavía joven y no tiene que hacer todas las cosas terribles que haría si no fuera así, creo que es impresionante y maravilloso”.

John Fromson, de Waban, Massachusetts, también tiene grandes esperanzas para su término como custodio Clase A. Graduado de la Universidad de Medicina de Nueva York y especialista acreditado en adicción, John es director asociado de educación médica para posgraduados del departamento de psiquiatría del Hospital General de Massachusetts. Da muchas conferencias y es autor de numerosos artículos sobre una amplia gama de temas relacionados con la salud.

De interés especial es su trabajo para ayudar a los médicos discapacitados, esos colegas de la profesión médica que se encuentran abrumados por el alcoholismo y la adicción.

John tuvo su primer contacto con A.A. “en sentido didáctico” en la facul-



John A. Fromson, M.D.

tad de medicina, “pero no tuvo mucho significado”, dice. “Recuerdo ver a una mujer ser entrevistada acerca de su alcoholismo en frente de nuestra clase de 180 estudiantes. Fue algo muy conmovedor, pero no pensé mucho en el asunto mientras seguí con mis estudios psiquiátricos. Enviaba gente a A.A. y me parecía que era algo muy importante, pero no tenía una conexión significativa.” Hasta algunos años más tarde cuando la Sociedad Médica del estado le pidió que formara parte de un comité de salud de médicos.

“Ni siquiera sabía de la existencia de este comité. Era para ayudar a identificar, enviar a tratamiento, orientar y supervisar a colegas médicos que sufrían de alcoholismo u otros problemas de adicción. Se me pidió ser parte del comité, irónicamente, porque tenía formación en psiquiatría infantil y les parecía que debían tener un psiquiatra infantil en el comité para ayudar a las familias e hijos de esas personas que estaban atravesando esa increíble experiencia”.

Para cuando llegaban a este comité, dice John, esos médicos discapacitados habían perdido o estaban a punto de perder sus licencias, sus trabajos; tal vez sus familias, sus hogares. “Esta gente se encontraba en situaciones muy difíciles”, dice John.

A diferencia de la experiencia superficial de la facultad de medicina, esta aplicación en el mundo real puso a John en contacto más cercano con A.A. donde vio personalmente el milagro de la recuperación. Con el tiempo, el comité se transformó en un programa de salud para médicos de la Sociedad Médica de Massachusetts, conocido como Servicio de Salud para Médicos, del cual John fue el director fundador. A medida que el programa se fue desarrollando, y por su contacto con A.A. en diversos centros de tratamiento asociados con el programa, John llegó a apreciar completamente el poder de A.A. “Reafirmó mi creencia de que participar en los Doce Pasos es realmente el camino hacia la recuperación”.

En cuanto a su contribución a la junta y a la Comunidad, John espera servir de conexión con la comunidad médica en la que le parece que no se entiende la enfermedad del alcoholismo y no se reconoce la solución que ofrece A.A.

“Espero servir de catalizador”, dice. “La comunidad médica organizada sabe de A.A., pero no creo que se dan cuenta de lo importante que es. Creo que quienes trabajan en el campo de adicciones se dan cuenta, pero ese campo es muy pequeño. Espero que en una escala más amplia mis colegas médicos y la gente en el mundo corporativo lleguen a saber más acerca de A.A. y lo acepten; que reconozcan que la enfermedad del alcoholismo no es simplemente un defecto de carácter y que hay un camino bien definido, paso a paso, hacia la recuperación que funciona”.

Al tiempo que la junta y la Comunidad dan la bienvenida al servicio a estos dos nuevos amigos, tanto Michelle como John esperan convertirse en los últimos eslabones de la larga y notable cadena de no alcohólicos que han ayudado a Alcohólicos Anónimos a llegar a ser lo que es hoy día: un recurso mundial de ayuda y de esperanza para innumerables enfermos.

■ A.A. en Haití

La gran esperanza de los primeros miembros de A.A., expresada en el capítulo del Libro Grande “Una visión para ti”, era que “algún día todo alcohólico que viaje encuentre en su lugar de destino una comunidad de Alcohólicos Anónimos. Esto ya es verdad hasta cierto punto.... Pequeños grupos de dos, tres o cinco de nosotros han surgido en varias comunidades a través de contactos con nuestros dos grandes centros.... Así crecimos y así puede sucederte a ti aunque no seas más que un individuo con este libro en tus manos....” (*Alcohólicos Anónimos*, pág. 162)

Setenta y un años después, esta misma esperanza de desarrollo y camaradería sigue constante y actual, aunque el tiempo y el progreso pueden haber alterado el género y la profesión. Por ejemplo, Molly L., miembro de A.A. de los EE.UU. trató de establecer una reunión en Port-au-Prince, Haití, después de asistir a una convención de A.A. en octubre de 2009. Ocho años antes, Molly encontró A.A. y la sobriedad en los EE.UU., y después de un traslado por asuntos de trabajo, se encontró en Haití haciendo trabajos de rescate. Familiarizada con las reuniones de A.A. en línea, también pertenecía a la Reunión de Internacionalistas y Solitarios (*LIM*) por medio de la Oficina de Servicios Generales (*OSG*). Mientras estaba en la convención, Molly compartió con servidores de confianza del Sur de Florida (Área 15) antiguos y actuales, que ella estaba interesada en iniciar una reunión en Haití. ¿Podrían ayudarla? Le pusieron en contacto con otros servidores de confianza de la Junta de Servicios Generales. Luego se le puso en contacto con el despacho Internacional de la *OSG*.

Le dieron a Molly la dirección de una reunión de A.A. en Haití, pero ya no se reunía en la dirección publicada. A lo largo de muchas semanas, Molly empezó a buscar un buen lugar para una nueva reunión de A.A. Después de encontrar uno, empezó a distribuir volantes y estableció un Web site. Desgraciadamente, cuando volvió al sitio de reunión, se le dijo que tendría que presentar una identificación y ofrecer información sobre el porqué estaba allí. Consciente de la Duodécima Tradición, tuvo que abandonar ese lugar y seguir con su búsqueda de un sitio donde la gente se pudiera sentir segura y su anonimato estuviera protegido.

Tras hablar con otros miembros de A.A. se acordó que el hospital sería un maravilloso lugar para empezar. Y, ya que el idioma que hablaban los profesionales de Haití era el francés, Molly pensó que sería útil tener literatura en francés.

A principios de enero de 2010, Molly informó que había tenido algún éxito después de hablar con el jefe médico de un hospital local. Él sugirió que se pusiera en contacto con la institución de tratamiento local. Mientras tanto, un contacto de la *OSG* envió a Molly un correo electrónico referente a un grupo y su último lugar de reunión conocido. Aunque el teléfono de contacto no era válido, la dirección de correo electrónico sí lo era, y Molly se pudo poner en contacto con un miembro de A.A. llamado Pierrot que llevaba sobrio 20 años.

El 7 de enero de 2010, encantada y regocijada, Molly

llamó a sus amigos en los EE.UU. y dijo que estaba en la sala de reunión de A.A., y que estaba llena de “cosas de A.A. Había persianas desplegadas, libros, y algunos folletos. ¡Gracias a Dios!” Más tarde, en un correo electrónico a otro A.A., ella le dijo que finalmente se sentía como en casa: “Me faltan palabras para describir el sentimiento que tenía cuando llegué a un edificio y vi una puerta pequeña con [el letrero de] A.A. Fue el mejor recibimiento de mi vida”. Molly siguió diciendo: “Las reuniones se celebran en un sitio llamado APAAC ... Hay reuniones *todos los días* en creole. He hablado con algunos miembros de habla inglesa que han trabajado muchos años en Haití y nunca habían encontrado reuniones. Me sentía muy contenta de enviarles esta información ... de que A.A. existe *de hecho* aquí”.

El entusiasmo de Molly aumentó — dijo que iba a reunirse con Pierrot, el miembro de A.A. responsable de haber iniciado la reunión en francés/creole. “Quiere ayudarme a iniciar reuniones de habla inglesa, y mañana tendremos la primera reunión organizativa para hacer esto. Después, el trabajo será conseguir literatura en inglés y publicar información (como el Web site que ya he creado) para que los extranjeros como yo podamos encontrar algunas reuniones”.

Desgraciadamente, como casi todo el mundo sabe, Haití sufrió un terremoto catastrófico el 12 de enero de 2010, pocos días después del pletórico correo de Molly. El país se encontró en un estado de emergencia y decenas de miles de personas perdieron la vida, sus medios para vivir y sus hogares. Los nuevos amigos de Molly esperaban con gran preocupación recibir noticias sobre su estado de salud y bienestar. Pocos días más tarde, recibieron un correo tranquilizador: “La comunicación es limitada — ahora estoy en la oficina escribiendo correos para pedir ayuda humanitaria. Ya sé que todos están preocupados pero estoy bien. Gracias por sus oraciones y estaré en contacto cuando pueda hacerlo”.

Aunque los esfuerzos de Molly para aumentar la presencia de A.A. en Haití se han visto retrasados por el desastre, la mano de A.A. seguirá extendida y lista para ayudar. Cuando sucedió el terremoto, se estaba haciendo la traducción de “Información sobre Alcohólicos Anónimos” al francés/creole, el idioma que se habla en Haití. Y, a juzgar por la tenacidad de miembros de A.A. como Molly y Pierrot, los esfuerzos y acciones para llevar el mensaje de recuperación del alcoholismo seguirán siempre que haya deseo por la comunidad de alcohólicos y la esperanza que ofrece A.A. — incluso cuando hay pocos miembros de A.A. En el Libro Grande, se ofrece consuelo al A.A. solitario que se preocupa de que “... ¿yo no tendré la oportunidad de entrar en contacto con los que escribieron este libro?. ¡Quién lo sabe! Dios será quien lo determine; así es que tienes que recordar que tu verdadera dependencia siempre recae en Él. Él te enseñará cómo formar la Agrupación que anhelas.” (*Alcohólicos Anónimos*, pág. 164) A pesar del paso del tiempo y los miles de cambios en la cultura y el pensamiento, este consuelo es tan relevante hoy como lo era cuando fue escrito.

■ Cuando sucede un desastre

Los desastres son una realidad de la vida para miles de personas de todo el mundo. Los tornados, las tormentas de lluvias torrenciales, terremotos, huracanes, guerras, todos ellos con el poder de cambiar nuestra vida diaria. Las familias pueden verse desplazadas, las comunidades destruidas, los paisajes cambiados para siempre. Y para nosotros en A.A., muchas de las cosas que apreciamos se pueden perder — nuestras conexiones con otros alcohólicos sobrios cortadas, nuestros lugares de reunión destrozados, nuestra literatura totalmente perdida.

Ha habido muchos desastres en años recientes, y la OSG se ve inundada a menudo con preguntas sobre cómo ayudar a los miembros de A.A. que están en las áreas afectadas. Cada situación tiene su propia serie de circunstancias y a menudo es difícil determinar lo que se necesita inmediatamente. En muchos casos las necesidades más apremiantes son los artículos de supervivencia — comida, agua, refugio, medicinas — artículos que A.A. no proporciona. A menudo, la comunidad local de A.A. necesita tiempo — días, semanas, a veces meses — para determinar exactamente lo que los grupos precisan para volver a funcionar.

En la costa del Golfo de México, después de Huracán Katrina, y en Nueva York después de la caída de las Torres Gemelas, lo que más necesitaban los A.A. eran lugares donde reunirse. En un área de Mississippi, los A.A. se reunían en el estacionamiento al lado del edificio donde su grupo solía reunirse. El edificio estaba inhabitable, pero pudieron colocar sillas plegables “al fresco” para los A.A. que se reunían cada día.

“Cada día llegaban los miembros al estacionamiento — acalorados, quemados por el sol, sucios y cansados por haber pasado el día limpiando escombros y desechos de lo que para muchos habían sido sus casas”, escribió un miembro anónimo de Ocean Springs en el Grapevine de abril de 2006. “Los miembros compartían comida, agua y otras cosas esenciales durante la reunión antes de la reunión y la reunión después de la reunión. Se derramaron muchas lágrimas en esas reuniones durante las semanas siguientes. Los miembros compartían historias de milagros, esperanza y tragedias personales. El padre de uno de los miembros murió en sus brazos durante lo peor de la tormenta porque el personal médico no pudo responder. Otro se vio forzado a estar encaramado en un árbol varios días hasta que bajó la inundación. Muchos recordaban que —mientras soplaban el viento y subían las aguas— encontraban consuelo en la oración. Todos nos sentíamos muy agradecidos por nuestras vidas”.

En Nueva York, los A.A. que trabajaban en la zona cero, exhaustos por los largos turnos de trabajo y estresados por la búsqueda de supervivientes, necesitaban desesperadamente reuniones de A.A. a las que pudieran llegar fácilmente. Una trabajadora de la Cruz Roja se enteró de esto y transmitió la petición a sus colegas. “Ellos se pusieron en contacto con la OSG de A.A.”, informó Richard S. en el Grapevine de abril de 2006, “que luego se puso en contacto conmigo”. Richard servía como coordinador de Cooperación con la Comunidad Profesional del área. “Es otro ejemplo de la tradición de A.A. de cooperar con profesionales fuera de la Comunidad para

llevar el mensaje de recuperación a los alcohólicos dondequiera que se necesite”, siguió diciendo. La petición de reuniones se transmitió también al Comité de Instituciones del Intergrupo de Nueva York, y dos días después un grupo de voluntarios de A.A. estableció una reunión en la zona cero.

“El primer hombre que entró en la reunión aquella noche nos miró y parpadeó, tan sorprendido que apenas si podía sonreír”, escribió Richard. “Nos dijo que estaba encantado de vernos, y que él y otros sabían que necesitaban ir a las reuniones de A.A. pero cuando terminaban sus turnos estaban tan cansados que lo único que podían hacer era volver a sus casas. Pronto se presentaron algunos más y aunque la sala en ese momento estaba prácticamente desnuda, el simple hecho de que estuviéramos allí parecía quitarles un gran peso de encima. Aquella noche cinco hombres, cuya sobriedad oscilaba entre muchos años hasta siete meses y hasta sólo dos días, se presentaron a la reunión.

Ya se trate de un huracán, terremoto, incendio, inundación, cualquier otro desastre, la OSG está siempre lista para apoyar los esfuerzos de los miembros de A.A. locales. La OSG se pone en contacto con los intergrupos, oficinas centrales, delegados y custodios de servicio general de las comunidades afectadas para ofrecer su ayuda. Para no interferir con los trabajos de auxilio de emergencia, la OSG normalmente espera hasta que la situación local está estabilizada y los miembros de A.A. locales tienen la oportunidad de determinar exactamente lo que se necesita.

La experiencia compartida de A.A. sugiere que después de un desastre, las oficinas y grupos locales de A.A. requieren pocas contribuciones de dinero o de literatura. En muchos casos las oficinas y grupos locales ven las circunstancias desastrosas como una oportunidad de hacer trabajo de Paso Doce y tratan de satisfacer las necesidades de la comunidad de A.A. local antes de pedir ayuda a la OSG u otras entidades de A.A. Además, debido a las condiciones locales, muchas áreas afectadas ni siquiera pueden tener servicio de correos, electricidad o espacio de almacenaje apropiado para guardar los materiales contribuidos.

Algunos miembros de A.A. han querido enviar dinero a la OSG destinado específicamente para apoyar los trabajos de auxilio. Pero la OSG no acepta fondos de A.A. que están asignados a un proyecto específico. La OSG responde cuandoquiera y dondequiera que hay una necesidad expresada. Gracias a las continuas y generosas contribuciones de los grupos de A.A., cuando llegan peticiones para reemplazar literatura perdida o dañada durante un desastre, la OSG está encantada de satisfacer esas necesidades.

A nivel personal, muchos miembros de A.A. deciden apoyar a las organizaciones no A.A. de auxilio después de producirse un desastre, y se sienten obligados a ayudar en los trabajos de llevar comida, agua, refugio y medicinas a las áreas afectadas. De acuerdo con las Tradiciones de A.A., estos miembros hacen donativos en su propio nombre y no los atribuyen a A.A.

Los desastres pueden separar una familia, una comunidad e incluso un país. Pero en A.A. nuestro propósito está claro: mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a lograr la sobriedad. Como dijo el miembro anónimo de Ocean Springs, Mississippi: “La mejor prueba para mí de que la vida sigue a pesar de la devastación causada por el Huracán Katrina, y de que el mundo de Dios está en perfec-

tas condiciones de funcionamiento, es ésta: Los futuros miembros de A.A. han entrado por la puerta de nuestro recién reconstruido lugar de reunión y han encontrado amor, comprensión y esperanza entre aquellos que, como ellos mismos, han pasado por sus propios huracanes personales”.

■ Las Guías de A.A.: La experiencia actual

Preparadas individualmente a lo largo de los años como respuesta a las necesidades expresadas por los miembros de A.A. de tener disponible información específica sobre temas específicos, las Guías de A.A. de la OSG contienen información compartida sobre 17 diferentes asuntos de interés para los miembros, grupos, y comités de servicio de la Comunidad. Las Guías de A.A. ofrecen información sobre temas tales como las oficinas centrales o intergrupos, la relación entre A.A. y Al-Anon, el Internet, y reflejan las actuales prácticas de A.A. y consolidan la experiencia actual de A.A.

El desarrollo histórico de las Guías de A.A. está envuelto en un velo de misterio y una investigación realizada en los Archivos Históricos de A.A. de la OSG aportó pocos datos para clarificar exactamente sus comienzos. No obstante, a principios de la década de los sesenta, según Beth K., miembro del personal de la OSG en aquellos años, se preparó lo que pareció ser la primera Guía de A.A. como consecuencia de la inquietud de la Conferencia respecto a la relación entre A.A. y los clubs.

Otras Guías, tales como las dedicadas a conferencias y convenciones, asuntos de tribunales de justicia, e instituciones, surgieron porque la OSG recibía una gran cantidad de correspondencia a lo largo de un extenso período de tiempo en la que se hacían preguntas sobre lo que hacer respecto a un asunto particular. Con ayuda de los delegados y otras fuentes apropiadas y relevantes, el personal recopila la experiencia más amplia posible sobre cada tema y prepara las Guías.

A diferencia de la literatura aprobada por la Conferencia, que expresa la conciencia de grupo colectiva de A.A., las Guías de A.A. son la destilación de la experiencia probada que se comparte con la OSG sobre temas especializados que surgen frecuentemente en la correspondencia pero no son necesariamente relevantes para todos los grupos o miembros de la Comunidad. Por esa razón, la Conferencia de Servicios Generales de 1980 aprobó una recomendación de que las Guías de A.A. podían ser producidas o revisadas a criterio del personal de la OSG sin la aprobación de la Conferencia cuando surgiera nueva información o cualquier otra circunstancia.

Las Guías recopilan la experiencia compartida de los miembros y grupos de A.A. de la estructura de servicio de los EE.UU. y Canadá, y a lo largo de los años, a medida que desaparecen las inquietudes con respecto a un tema, se dejan de publicar las correspondientes Guías; de la misma manera, a medida que pasan a primer plano otras inquietudes con respecto a otro tema, se han añadido nuevas Guías.

Las Guías de A.A. están disponibles separadamente o en un juego completo. También es posible acceder a ellas en el Website de A.A. de la OSG (www.aa.org).

Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra O.S.G. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada.

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita.

Septiembre

- 3-5—*Denver, Colorado.* CO State Conv. Inf. Com. Org., Box 721, Parker, CO 80134; www.coloradoaa.org
- 3-5—*Polson, Montana.* 27th Sunlight of the Spirit Camporee. Inf. Com. Org., 43062 Labella Ln, Big Arm, MT 59910
- 3-5—*Reno, Nevada.* Sierra Fall Roundup. Inf. Com. Org., Box 5874, Sparks, NV 89432
- 3-5—*Chautauqua, New York.* 57th Tri-State Assembly. Inf. Com. Org., Box 58, Waterport, NY 14571
- 3-5—***Arlington, Virginia.* 38va Conv. Hispana de Estados Unidos y Canada. Inf. Com. Org., Box 15015; Alexandria, VA 22309; <http://www.convencionhispanaaa38va2010.com>**
- 3-6—*Tampa, Florida.* 24th Tampa Bay Fall Roundup. Inf. Com. Org., Box 262545, Tampa, FL 33685-2545; www.tampabayfallroundup.com
- 3-6—*Powell River, British Columbia, Canada.* 63rd Powell River Rally. Inf. Com. Org., 5903 Arbutus St., Powell River, BC V8A 4S2
- 10-12—*Cromwell, Connecticut.* 52nd Area 11 Conv. Inf. Com. Org., 21 Private Grounds Rd., Ellington, CT 06029; area11convention@ct-aa.org
- 10-12—*Dodge City, Kansas.* 53rd Area 25 Conf. Inf. Com. Org., Box 274, Pratt, KS 67124; www.kansasaa.org
- 10-12—*Minneapolis, Minnesota.* 20th Bridging the Gap Workshop Wknd. Inf. Com. Org., 2618 Patee St., St. Joseph, MO 64507; www.btgww.org
- 10-12—*North Mankato, Minnesota.* Southern MN Roundup. Inf. Com. Org., Box 146, Mankato, MN 56002-0146; somnroundup@gmail.com
- 10-12—*Park Rapids, Minnesota.* 20th Heartland Roundup. Inf. Com. Org., 30284 Oakland Dr., Detroit Lakes, MN 56501; www.heartlandroundup.com
- 10-12—*Houston, Texas.* SETA CF Conf. Inf. Com. Org., Box 925241, Houston, TX 77292-5241
- 10-12—*Hampton, Virginia.* VA State Conv. Inf. Com. Org., Box 7704, Hampton, VA 23666; www.2010vaconvention.com

- 10-12—*Dunnville, Ontario, Canada.* 44th Dunnville Conv. Inf. Com. Org., 79 Duncan St., Welland, ON L3B 2C9; dunnconvention@hotmail.com
- 17-19—*Natchez, Mississippi.* Southern Hospitality Hoopla. Inf. Com. Org., Box 18182, Natchez, MS 39122; www.rtcwd.com/hoopla
- 17-19—***Taos, New Mexico.* Taos Mtn Fiesta. Inf. Com. Org., Box 195, El Prado, NM 87529; www.taosmountainfiesta.com**
- 17-19—*Minot, North Dakota.* ND State Round-up. Inf. Com. Org., Box 1922, Minot, ND 58702-1922
- 17-19—*Hamilton, Ontario, Canada.* Autumn Leaf Roundup. Inf. Com. Org., 627 Main St. E., Suite 205, Hamilton, ON L8M 1J5 ; autumnleafroundup@aahamilton.com
- 17-19—*Trois-Rivières, Québec, Canada.* Eastern Canada Regional Forum. Escriba a: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 18-19—*Kingman, Arizona.* Hualapai Mtn Roundup. Inf. Com. Org., 212 First Street, Kingman, AZ 86401
- 18-19—*Saint-Sauveur, Quebec, Canada.* Congres du 90-25. Écrire: Prés., 33 rue de l'Eglise, St. Sauveur, QC J0R 1R0
- 24-26—*Crescent City, California.* Sobriety By The Sea. Inf. Com. Org., Box 871, Crescent City, CA 95531; sbs.rally@gmail.com
- 24-26—*Plymouth, California.* 24th Gold Country Roundup. Inf. Com. Org., Box 184, Ione, CA 95640; www.goldcountryroundup.com
- 24-26—*Grand Junction, Colorado.* Color Daze. Inf. Com. Org., Box 4013, Grand Junction, CO 81502

- 24-26—*Duluth, Minnesota.* 65th Duluth Roundup. Inf. Com. Org., Box 16771, Duluth, MN 55816; www.duluthroundup.org
- 24-26—*Somerset, New Jersey.* 54th NNJGS Area 44 Conv. Inf. Com. Org., Box 3223, New Brunswick, NJ 08901; www.nnjaa.org
- 24-26—*Gatineau, Quebec, Canada.* 12^e Congres du Dist. 90-22. Écrire: Prés., 5, rue Schingh, Gatineau, QC J8P 2B5

Octubre

- 1-3—*Troy, Michigan.* 23rd Tri-County Conf. Inf. Com. Org., 380 Hilton Rd., Ferndale, MI 48220-2548
- 1-3—*Tahlequah, Oklahoma.* Serenity Harvest Conf. Inf. Com. Org., Box 54587, Oklahoma City, OK 73154; www.serenityharvest.org
- 1-3—*Longview, Washington.* Area 72 Assembly. Inf. Com. Org., Box 1153, Kelso, WA 98626
- 1-3—*Milwaukee, Wisconsin.* Midwest Woman to Woman Conf. Inf. Com. Org., Box 259711, Madison, WI 53725-9711
- 2-3—*Thief River Falls, Minnesota.* Area 35 Fall Assembly. Inf. Com. Org., 1921 E. 21st St., Hibbing, MN 555746
- 8-10—*Denver, Colorado.* SW Reg. Service Assembly. Inf. Com. Org., Box 603, Canon City, CO 81215; www.swraasa.org
- 8-10—*Sherbrooke, Quebec, Canada.* 40^e Congres de Sherbrooke. Écrire: Prés., 1291 rue McManamy, Sherbrooke, QC J1H 2P1 ; congresaa2010@bell.net
- 15-17—*San Bernardino, California.* 23rd Inland Empire Conv. Inf. Com. Org., Box 12056; San Bernardino, CA 92423; www.ieaac.org

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de *Box 4-5-9*, la información tiene que llegar a la G.S.O. cuatro meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración.

Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 20 _____

Nombre del evento _____

Lugar _____

Para información escribir a: _____
DIRECCIÓN DEL COMITÉ DE PLANIFICACIÓN

CIUDAD _____ ESTADO O PROVINCIA _____ ZIP CODE _____

Web side o correo electrónico _____
NO CORREO ELECTRÓNICO PERSONAL

Persona de contacto _____

Corte por la línea de puntos y ponga esta página en el tablon de anuncios de su grupo.



15-17—*Mackinac Island, Michigan*. 22nd Fall Wknd. Inf. Com. Org., 1915 E. Michigan Ave., Ste D, Lansing, MI 48912; www.aalansing.org

15-17—*Greensburg, Pennsylvania*. 70th Laurel Highlands Conf. Inf. Com. Org., Box 6, Bovard, PA 15619

15-17—*Angeles City, Philippines*. 15th International Fall Round-up. Inf. Com. Org., PSC 517, Box RC, FPO AP 96517-1000

22-24—*Santa Barbara, California*. 26th Santa Barbara Conv. Inf. Com. Org., Box 91731, Santa Barbara, CA 93190-1731; www.sbaaconvention.org

28-31—*Athens, Georgia*. GA Prepaid Conv. Inf. Com. Org., Box 7082, Athens, GA 30604; www.aageorgia.org

28-31—*Hagerstown, Maryland*. Area 29 Fall Conf. Inf. Com. Org., 5320 Wright Ave., Baltimore, MD 21205

29-31—*Groton, Connecticut*. Women to Women New England Conf. Inf. Com. Org., 1392 Boston Tpke, Coventry, CT 06238-1205

29-31—*Bossier City, Louisiana*. 65th Tri-State Conv. Inf. Com. Org., 2800 Youree Dr., #362, Shreveport, LA 71104-3646; www.aacentraloffice.us

29-31—*Branson, Missouri*. Western Area of MO Conv. Inf. Com. Org., Box 187, Reeds Spring, MO 65737; www.wamo-aa.org

29-31—*New Brunswick, New Jersey*. 22nd NE Woman to Woman Conf. Inf. Com. Org., Box 279, Rahway, NJ 07065; www.newmantowoman.org

29-31—*Amherst, New York*. 69th Buffalo Fall Conv. Inf. Com. Org., Box 686, Williamsville, NY 14231; www.buffaloaany.org

Noviembre

4-7—*Honolulu, Hawaii*. 49th Hawaii Conv. Inf. Com. Org., Box 23434, Honolulu, HI 96823-3434; www.annualhawaiiiconvention.com

5-7—*Anchorage, Alaska*. Area 2 Fall Service Conv. Inf. Com. Org., 2120 E. 36th Ave., Anchorage, AK99508

5-7—*Boulder, Colorado*. Area 10 Assembly. Inf. Com. Org., 2920 Bluff St., #223, Boulder, CO 80301; www.coloradoaa.org

5-7—*Saint Augustine, Florida*. Ancient City Gratitude Wknd. Inf. Com. Org., 34 Glen Falls Dr., Ormond Beach, FL 32174; www.ancientcityaa.com

5-7—*Winnipeg, Manitoba, Canada*. Keystone Conf. Inf. Com. Org., 208-323 Portage Ave., Winnipeg, MB R3C 3C1

5-7—Hermosillo, Sonora, Mexico. XXXIII Congreso Regional Region Norte Poniente, Info: 33congresoregional@gmail.com

12-14—*Framingham, Massachusetts*. 47th MA State Conv. Inf. Com. Org., Box 361, Weymouth, MA 02188; mastateconvention@aaemass.org

12-14—*Rapid City, South Dakota*. West Central Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; regionalforums@aa.org

19-21—*Joplin, Missouri*. Winter Holiday. Inf. Com. Org., 19289 Norway Rd., Neosho, MO 64850

19-22—*Cape May, New Jersey*. 4th Waves of Sobriety Roundup. Inf. Com. Org., Box 905, 32 E. Black Horse Pike, Pleasantville, NJ 08232; www.caigrp.org

26-28—*St. Louis Park, Minnesota*. Founder's Day Wknd. Inf. Com. Org., Box 8327, Minneapolis, MN 55408-9998; www.foundersdaymn.org

26-28—Durham, North Carolina. Conv. Hispana del Estado de NC. Inf.: Com. Org., 319 Chapanoke Rd., Ste. 114, Raleigh, NC 27603

26-28—Fuengirola, Spain. 21st Costa del Sol Conv. Info: www.aaspain.org

Diciembre

10-12—*Myrtle Beach, South Carolina*. SE Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org